

Susana V. Rivera-Mills/Daniel J. Villa (eds.)

Spanish of the U.S. Southwest
A Language in Transition



LINGÜÍSTICA IBEROAMERICANA

Vol. 38

DIRECTORES:

MARIO BARRA JOVER, Université Paris VIII

IGNACIO BOSQUE MUÑOZ, Universidad Complutense de Madrid

ANTONIO BRIZ GÓMEZ, Universitat de València

GUIOMAR CIAPUSCIO, Universidad de Buenos Aires

CONCEPCIÓN COMPANY COMPANY, Universidad Nacional Autónoma de México

STEVEN DWORKIN, University of Michigan

ROLF EBERENZ, Université de Lausanne

MARÍA TERESA FUENTES MORÁN, Universidad de Salamanca

DANIEL JACOB, Universität Freiburg

JOHANNES KABATEK, Eberhard-Karls-Universität Tübingen

EMMA MARTINELL GIFRE, Universitat de Barcelona

JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Universidad Nacional Autónoma de México

RALPH PENNY, University of London

REINHOLD WERNER, Universität Augsburg

Susana V. Rivera-Mills/Daniel J. Villa (eds.)

Spanish of the U.S. Southwest
A Language in Transition

Iberoamericana · Vervuert · 2010

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Spanish of the U.S. Southwest : a language in transition / Susana V. Rivera-Mills, Daniel J. Villa (eds.).

p. cm. – (Lingüística Iberoamericana; vol. 38)

Includes bibliographical references.

ISBN 978-1-936353-01-9 – ISBN 978-8484894773 – ISBN 978-3-86527-509-7

1. Sociolinguistics–United States. 2. Hispanic Americans–Languages. 3. Language in contact. I. Rivera-Mills, Susana Victoria. II. Villa, Daniel J.

P40.45.U5S63 2010

467'.979–dc20

2010018761

Reservados todos los derechos

© Iberoamericana, 2010

Amor de Dios, 1 – E-28014 Madrid

© Vervuert, 2010

Elisabethenstr. 3-9 – D-60594 Frankfurt am Main

© Iberoamericana Vervuert Publishing Corp., 2010

c/o Silvermine International Books – PO Box 2247 – Norwalk, CT 06852, USA

ISBN 978-84-8489-477-3 (Iberoamericana)

ISBN 978-3-86527-509-7 (Vervuert)

ISBN 978-1-936353-01-9 (Iberoamericana Vervuert Publishing Corp.)

info@ibero-americana.net

www.ibero-americana.net

Depósito Legal:

Diseño de la cubierta: Carlos Zamora

Impreso en España

Este libro está impreso íntegramente en papel ecológico sin cloro

*A los de la generación de contacto, a los Rivera, Samaniego, y Villa,
a los que nos apoyaron en la creación de este libro,
en especial, Fabián Samaniego.
Vivieron, viven, vivirán.*

